

ANMELDUNG FÜR DIE BIBLIOTHEK

DEMANDE D'UN ABONNEMENT A LA BIBLIOTHEQUE • LIBRARY SUBSCRIPTION FORM¹



Name ² <i>Nom(s) • Name(s)</i>		E-Mail ³ <i>Courriel • Email</i>	
Geburtsdatum <i>Date de naissance • Date of birth</i>		Telefon : <i>Téléphone • Phone</i>	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein WhatsApp ?
Personalausweisnummer <i>N°. C.N.I • ID card number</i>		Bemerkungen <i>Notice • Notes</i>	
Schule/Universität <i>École/Université • School/University⁴</i>			

Ich habe die Benutzungsordnung gelesen und bin damit einverstanden. <i>J'ai lu et accepté le règlement intérieur de la bibliothèque</i> <i>I read and accept the rules of the library of the Goethe-Institut Kamerun.</i>	<input type="checkbox"/> Ja <i>Oui Yes</i>	<input type="checkbox"/> Nein <i>Non No</i>
---	---	--

Ich möchte mich für die Dauer eines Jahres zu folgendem Tarif bei der Bibliothek anmelden:
Je voudrais m'inscrire à la bibliothèque pour une durée d'un an au tarif suivant
I would like to subscribe to the library for the term of one year with the fees as follows:

Kursteilnehmer am Goethe-Institut <i>Étudiants • Students at the Goethe-Institut</i>	0 F CFA	Kursnummer ⁵ <i>N°. du Cours • Course ID</i>	
Jugendliche (<18 Jahre) <i>Jeunes (< 18 ans) • Young people (<18 years)</i>	0 F CFA		
Schüler Studenten ⁴ <i>Elèves, Étudiants Pupils, Students :</i>	6.000 F CFA		<i>Deutschlehrer erhalten einen Gebührenerlass von 2.000 FCFA nach Bestätigung durch einen Experten für Unterricht des Goethe-Instituts Kamerun.</i>
Erwachsene <i>Adultes • Adults :</i>	8.000 F CFA		
Sonstige <i>Autres • Other :</i>			
			<i>Bestätigung</i>

Datum <i>Date • Date</i>	Unterschrift <i>Signature • Signature⁶</i>
-----------------------------	--

Ich stimme zu, dass das Goethe-Institut Kamerun meine persönlichen Daten ausschließlich zum Zweck der bibliothekarischen Verwaltung speichert und verwendet. Ich erkläre mich damit einverstanden, dass mir Benachrichtigungen, Quittungen und Mahnungen zu den von mir entliehenen Medien elektronisch per Email zugestellt werden. Diese Einverständniserklärung kann ich jederzeit schriftlich gegenüber dem Bibliothekspersonal widerrufen. <i>J'autorise le Goethe-Institut Kamerun de sauvegarder et d'utiliser mes données à caractère personnel uniquement dans le cadre de la gestion de sa bibliothèque. Je suis d'accord que le Goethe-Institut puisse m'envoyer les notifications, reçus et avis de retard de manière électronique. Je peux révoquer cette permission à tout moment par voie écrite à l'adresse de la bibliothèque.</i> <i>I authorize Goethe-Institut Kamerun to handle my personal data for the realization of all its own institutional activities. I agree to the electronic messaging of notes, receipts and reminders relating to the borrowed documents. I am aware that this agreement can be resigned by written notice to the library.</i>	Signature
--	-----------

Ich bin damit einverstanden, dass das Goethe-Institut Kamerun meine Kontaktinformationen dazu nutzt, um mich über Angebote des Goethe-Instituts zu informieren. <i>Je suis d'accord que le Goethe-Institut Kamerun utilise mes adresses afin de m'informer sur les différentes offres du Goethe-Institut</i> <i>I authorize the use of my personal data in order to receive commercial and promotional information about the Goethe-Institut</i>	<input type="checkbox"/> Ja <i>Oui • Yes</i>	<input type="checkbox"/> Nein <i>Non • No</i>
--	---	--

Dienstliche Vermerke (bitte nicht ausfüllen)
Notes du service bibliothécaire (ne pas à remplir) • Remarks of the librarian (please do not fill)

¹ In der Regel wird der Benutzerausweis einige Tage nach der Anmeldung ausgestellt. • *En général la carte d'accès à la bibliothèque sera livrée dans le délai de quelques jours* • *The library access card will be provided within a few days after subscription.*

² Während der Einschreibung muss ein Identitätsbeweis vorgelegt werden. • *Lors de l'inscription une pièce d'identité doit être présentée* • *A ID card has to be presented during subscription*

³ Es wird eine gültige E-mail-Adresse benötigt. • *Une adresse email valide est exigée.* • *A valid email address is necessary.*

⁴ Schüler und Studenten müssen einen Nachweis über ihr Studium vorlegen, um eine Ermäßigung zu erhalten. • *Les étudiants doivent présenter un document prouvant leur statut afin de pouvoir bénéficier d'une réduction du tarif.* • *Pupils and students need to present a valid document proving their status in order to benefit from a deduction.*

⁵ Sie finden die Kursnummer auf ihrer Einschreibequittung. • *Vous trouvez le numéro de cours sur votre reçu d'inscription* • *You will find the course ID on your enrolment receipt*

⁶ Falls der Nutzer/die Nutzerin unter 18 Jahre alt ist, werden Name und Unterschrift eines gesetzlichen Vertreters benötigt. • *Si le requérant a moins de 18 ans le nom et la signature d'un représentant légal sont exigés.* • *If the subscribe is younger than 18 years, the name and signature of a legal representative will be required.*